

# ESLA

Publicación Mensual para la Información y el Diálogo  
Editada por el Ayuntamiento de Valencia de Don Juan (León)



Julio 2008 • Nº 301

## EL CONSEJERO DE FOMENTO INAUGURA LA FERIA DEL VINO



El Consejero de Fomento, D. Antonio Silván dirigiéndose al público asistente a la Feria del Vino



El Consejero, el Alcalde y el Presidente del Consejo Regulador, inaugurando la Feria



El Presidente del Tribunal de Cuentas, D. Manuel Nuñez, también acudió a la Feria del Vino

### SUMARIO

#### INFORMACIÓN

2

#### EL AYUNTAMIENTO INFORMA

3 - 11

#### LA VIDA EN NUESTRA CIUDAD

12 - 16

#### EL AYUNTAMIENTO INFORMA - DEPORTES

17

#### COLABORACIONES

18 - 19



Deja tu mensaje en el  
**TELÉFONO DE ATENCIÓN AL CIUDADANO**

**987 75.01.00**

Contestador automático. Se escucha a diario a las 8 de la mañana.  
En horario laboral (8:00 a 15:00) llame al teléfono **987 75 00 01**  
**Farolas que no lucen. Averías o fugas de agua. Baches y socavones repentinos. Aviso sobre personas que cometen actos vandálicos.**

**QUEJAS Y SUGERENCIAS.**

EXCMO. AYTO DE VALENCIA DE DON JUAN

**DIRECCIONES Y SERVICIOS ÚTILES**

**Ayuntamiento / Servicios Municipales**

Oficinas Generales . . . . . 987 75 00 01 / 987 75 04 64  
Of. Gen. Fax . . . . . 987 75 22 13  
Atención al Ciudadano . . . . . 987 75 01 00  
Centro de Atención Social (CEAS) . . . . . 987 75 24 95  
Oficina Agente Desarrollo . . . . . 987 75 23 78  
Cibercentro . . . . . 987 75 24 22

**Otros Servicios**

INEM . . . . . 987 75 12 46  
Centro de Salud . . . . . 987 75 00 95  
Escuela de Música . . . . . 987 75 25 00  
Bar Polideportivo . . . . . 987 75 05 69  
Juzgado de Paz . . . . . 987 75 20 98  
Parada Taxis . . . . . 987 75 00 68  
Tanatorio Municipal . . . . . 987 75 07 01  
Colegio Bernardino Pérez . . . . . 987 75 03 67  
I.E.S. . . . . 987 75 0 280  
Urgencias . . . . . 987 75 00 98  
INSS . . . . . 987 75 00 98  
Correos y Telégrafos . . . . . 987 75 01 62  
Guardia Civil . . . . . 987 75 12 00  
Farmacia García Ortiz . . . . . 987 75 00 28  
Farmacia Casado Aldariz . . . . . 987 75 00 72

**NUEVO TELÉFONO DE LA GUARDIA CIVIL**

**987 75 12 00**

**TODAS AQUELLAS PERSONAS QUE EN LA ACTUALIDAD NO RESIDEN EN VALENCIA DE DON JUAN Y DESEEN QUE SUS ACONTECIMIENTOS FAMILIARES RELACIONADOS CON LA SECCIÓN DEMOGRÁFICA SE REFLEJEN EN LA REVISTA, NOS PUEDEN ENVIAR LOS DATOS POR CORREO AL CONSEJO DE REDACCIÓN.**

*El consejo de Redacción no tiene que compartir, necesariamente, la opinión de los artículos que aparecen publicados en la revista y por tanto la responsabilidad será única y exclusivamente de quienes firman dichos artículos.*

**DEMOGRAFÍA**

**ENLACE**

Miguel Santiago Zafra Muñoz y  
Elena Anufrieva



**DEFUNCIONES**

TOMÁS PRIETO MARTÍNEZ  
SOCORRO ACEBES LLAMAZARES  
LAURENTINO RAMOS CUERVO  
LUIS MANCHA ÁMEZ  
JULIA PILAR GAITERO RODRÍGUEZ

**AGRADECIMIENTOS**

La familia de Jesús González Salagre , quiere hacer llegar por medio de esta revista el agradecimiento por la compañía y muestras de cariño recibidas.

La familia de Julia Gaitero Rodríguez (Teodora), agradece a través de esta revista las muestras de cariño recibidas. Muchas gracias.

**NOTA**

SI ESTÁ INTERESADO EN ANUNCIAR ALGÚN DATO EN ESTA SECCIÓN, HÁGANOSLO LLEGAR A LA REDACCIÓN.

**CEMENTERIO**

**ABIERTO TODOS LOS DÍAS DEL AÑO**  
INVIERNO , DE 10 DE LA MAÑANA A 6 DE LA TARDE  
VERANO, DE 10 DE LA MAÑANA A 9 DE LA TARDE.

**AVISO A LOS COLABORADORES DE ESLA**

TODOS LOS ESCRITOS DEBERÁN INCLUIR EL NOMBRE, LOS DOS APELLIDOS, EL D.N.I. Y EL Nº DEL TELÉFONO DEL AUTOR.

LOS ESCRITOS NO DEBERÁN OCUPAR MÁS DE DOS FOLIOS POR UNA CARA. SIEMPRE QUE SEA POSIBLE ENVIARLO EN DISKETTE.  
LAS COLABORACIONES NO PODRÁN INCLUIR DIBUJOS NI FOTOGRAFÍAS.

EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE ESTOS REQUISITOS IMPEDIRÁ SU PUBLICACIÓN.

ASÍ MISMO APROVECHAMOS ESTAS LÍNEAS PARA AGRADECER LA CANTIDAD DE COLABORACIONES QUE LLEGAN A NUESTRA REDACCIÓN.

**NUEVO CORREO ELECTRÓNICO**  
[esla@valenciadedonjuan.es](mailto:esla@valenciadedonjuan.es)

**VISITE NUESTRA WEB**  
[www.valenciadedonjuan.es](http://www.valenciadedonjuan.es)

**CONSEJO DE REDACCIÓN**

DIRECTORA: ROSANA POZO MUÑIZ-  
CONSEJEROS: MODESTO PÉREZ CRESPO - IGNACIO ALONSO PÉREZ - MAGDALENA GARCÍA IGLESIAS - RAÚL VILLORIA BARRIO



# PRESUPUESTO MUNICIPAL EJERCICIO 2.008

## PRESUPUESTO DE INGRESOS EJERCICIO 2.008

CLASIFICACION FUNCIONAL-ECONÓMICA

PARTIDA CONCEPTO	IMPORTE EUROS
1.100.- Asignaciones miembros Corporación.....	121.465,92
1.120.- Retribuciones básicas funcionarios .....	133.128,42
1.121.- Retribuciones complementarias funcionarios.....	94.549,91
1.130.- Personal laboral .....	229.983,28
1.141.00.- Otro personal .....	275.600,00
1.141.01.- Personal convenio Junta Fomento de empleo .....	130.000,00
1.150.- Complemento de productividad.....	33.984,12
1.151.- Gratificaciones.....	18.500,00
1.160.- Seguridad Social.....	282.000,00
1.200.- Arrendamiento maquinaria, instalaciones y equipos informáticos .....	45.000,00
1.210.- Reparaciones infraestructura .....	200.000,00
1.212.- Rep. en edificios y otras construcciones.....	60.000,00
1.213.- Rep. Maquinaria, instalaciones y utillaje.....	50.000,00
1.220.- Material de oficina.....	40.000,00
1.221.- Suministros.....	375.000,00
1.222.- Comunicaciones.....	45.000,00
1.223.01.- Transportes .....	3.000,00
1.224.- Primas de seguros .....	45.000,00
1.225.- Tributos.....	35.000,00
1.226.01.- Gastos diversos .....	120.000,00
1.226.02.- Publicidad y propaganda .....	35.000,00
1.227.01.- Trabajos realizados por otras empresas .....	70.000,00
1.227.02.- Revisión planeamiento urbanístico .....	10.000,00
1.227.03.- Auditorias energéticas edificios municipales .....	12.000,00
1.230.- Dietas corporación y personal .....	10.000,00
0.310.- Intereses de créditos y prestamos .....	104.177,58
1.311.- Gastos financieros.....	10.000,00
1.625.- Adquisición mobiliario .....	10.000,00
1.626.- Adquisición sistema informático .....	15.000,00
0.911.- Amortización de créditos y prestamos.....	122.789,44
3.226.02.- Servicios sociales .....	10.000,00
3.226.03.- Fondo social "D. Pedro Martínez de Zárate" .....	45.080,96
4.226.04.- Talleres de Empleo 2.008 .....	426.531,25
4.226.05.- Turismo y Ferias.....	100.000,00
4.226.06.- Emisora municipal y medios de comunicación.....	6.000,00
4.226.07.- Cultura .....	115.000,00
4.226.08.- Deportes .....	51.000,00
4.226.09.- Festejos.....	220.000,00
4.227.02.- Limpieza viaria.....	250.000,00
4.482.00.- Subvención convenio club deportivo Coyanza .....	9.000,00
4.482.01.- Subvención convenio Coral Coyantina.....	3.000,00
4.482.02.- Subvención convenio Grupo de danzas .....	1.800,00
4.482.03.- Subvención convenio Hermandad Jesús de Nazaret .....	1.800,00
4.482.04.- Subvención convenio Cofradía Nuestra Sra. de los Dolores .....	1.800,00
4.482.05.- Subvención convenio Asprona .....	3.300,00
5.601.- INVERSION EN NUEVAS ESTRUCTURAS: DIVERSAS OBRAS	
01.- Obra mejora y puesta en valor vía verde .....	31.023,99
02.- Obra acondicionamiento zona comercial.....	112.770,00
03.- Obra edificio Mirador de la Condesa 2ª fase.....	135.003,27
04.- Obra zona recreativa acuática polideportivo .....	258.000,00
05.- Obra aula didáctica museo indumentaria tradicional .....	18.000,00
06.- Liquidación obra Piscina cubierta .....	53.758,00
07.- Obra FCL 2008 Edificio multiusos en polideportivo municipal .....	176.000,00
08.- Obra Plan Munic. + 3.000 habitantes 2.008 "Urb. calle polig. Indust" .....	300.000,00
09.- Obra F.C.L. Junta C. y L. 2008. edif. Mirador de la Condesa 3ª fase y acond. espacios La Isla.....	300.000,00
10.- Obra Equipo luz y sonido salón de actos Casa Cultura .....	11.541,65
11.- Obra restauración casilla Ctra. Pajares .....	18.000,00
12.- Obra mejora energética alumbrado.....	1.000,00
13.- Obra limpieza y reparación depósito abastecimiento de agua.....	42.000,00
14.- Obra calefacción edificio antiguas escuelas Alonso Castrillo .....	7.091,00
15.- Obra reparación cubierta polideportivo Vicente López.....	10.000,00
16.- Obra acondicionamiento cueva castillo.....	20.000,00
17.- Obra acondicionamiento edificio antigua estación ferrocarril .....	18.000,00
18.- Obras Delegación Diputación Cuartel guardia civil.....	25.098,27
19.- Diversas obras e inversiones.....	150.000,00
20.- Redacción de proyectos y dirección de obras.....	60.000,00
5.623.- Adquisición maquinaria y vehículos .....	30.000,00
5.600.- Compra de inmuebles .....	12.000,00
7.700.- Aportación obra Plan Diputación reposición redes de agua Plan sequía 2007.....	32.411,68
7.701.- Aportación obra F.C.L. Diputación 2.007. Reordenación Avda. de Pajares.....	49.877,18
7.702.- Aportación convenio pista motocross con Ayto. Villabraz.....	30.000,00
7.770.- Subvenciones promoción industrial y activ. agroganaderas .....	40.000,00

**TOTAL .....5.922.065,92**

## PRESUPUESTO DE INGRESOS EJERCICIO 2.008

CLASIFICACION ECONÓMICA

PARTIDA CONCEPTO	IMPORTE EUROS
112.00.- IBI Rustica .....	23.731,88
112.01.- IBI Urbana .....	1.080.000,00
113.- Impuesto de Vehículos de Tracción Mecánica.....	210.000,00
114.- I.I.V.T.N.U. (Plusvalías) .....	60.000,00
130.- I.A.E.....	180.000,00
282.00.- Impuesto sobre Construcciones, Inst. y Obras. ....	200.000,00
310.00.- Servicios fúnebres.....	2.000,00
310.01.- Tasa por expedición de documentos .....	6.000,00
311.00.- Tasa licencias urbanísticas .....	20.000,00
311.01.- Licencias medioambientales .....	6.000,00
311.04.- Licencias de apertura establecimientos .....	6.000,00
312.01.- Tasa licencias de primera ocupación .....	40.000,00
312.02.- Alcantarillado .....	27.000,00
313.01.- Tasa abastecimiento agua .....	200.000,00
314.00.- Tasa ocupación vía pública.....	50.000,00
314.01.- Tasa por mesas y sillas.....	3.500,00
314.02.- Tasa puestos y barracas.....	35.000,00
314.03.- Rieles, postes y palomillas.....	85.000,00
340.00.- P.P. polideportivo .....	230.000,00
340.01.- Aportación alumnos escuelas música .....	20.000,00
340.02.- Aportación alumnos escuelas deportivas.....	25.000,00
340.03.- P.P. uso Casa de Cultura y Frontón.....	5.000,00
391.- Multas .....	3.000,00
393.- Intereses de demora .....	5.000,00
399.00.- Imprevistos .....	130.000,00
420.00.- Fondo Nacional.....	700.000,00
420.01.- Subvención Juzgado Paz .....	6.900,00
455.01.- Subv. Ferias, Junta Cast. y León.....	34.800,00
455.02.- Subv. Promoción Turismo, Junta Cast. y León.....	15.000,00
455.03.- Subvención cursos formación y medioambientales.....	5.000,00
455.04.- Subv. Junta Cast. y León auditorias energéticas .....	9.000,00
455.05.- Subv. Junta C.y L. Convenio fomento empleo .....	130.000,00
455.06.- Subv.ECYL Talleres de Empleo .....	398.773,63
455.07.- Subv. Junta C.y L. Escuela de Música .....	4.000,00
462.00.- Subv. Activ. Culturales y Turismo Diputación .....	30.000,00
462.02.- Subv. Esc. Deportivas Diputación .....	5.000,00
462.03.- Subv. Esc. Música Diputación .....	50.000,00
462.04.- Subv. Ferias Diputación.....	3.000,00
480.- Subv. Caja España Ferias y actividades culturales .....	40.000,00
520.- Intereses cuentas bancarias .....	3.000,00
553.00.- Concesión bar polideportivo, estac. autobuses .....	4.850,00
551.- Corta de chopos .....	133.200,00
600.00.- Venta inmuebles municipales y derechos urbanísticos.....	2.770,73
755.00.- Subv. Junta C.y L. obra calefacción edificio antiguas Escuelas Alonso Castrillo .....	3.545,50
755.01.- Subv. Junta C.y L. obra acond. zona comercial.....	78.939,00
755.02.- Subv. Junta C.y L. obra zona recreativa acuática polideportivo.....	232.200,00
755.03.- Subv. Junta C.y L. obra mejora energética alumbrado .....	700,00
755.04.- Subv. Junta C.y L. F.C.L. 2008.edif. M. la Condesa 3ª fase y acond. esp.La Isla .....	210.000,00
761.00.- Subvención Diputación FCL 2008 Obra edificio multiusos polideportivo .....	119.000,00
761.01.- Subv. Diput. Aula didáctica museo indumentaria tradicional.....	6.000,00
761.02.- Subv. Diput. (I.L.C.) equipo luz y sonido salón de actos Casa Cultura .....	5.770,00
761.03.- Subv. Diput. Convenio edificio Mirador de la Condesa 2ª fase .....	120.000,00
761.04.- Subv. Diput. (I.L.C.) Obra restauración casilla Ctra. Pajares .....	7.000,00
761.05.- Subv. Diput. Plan Munic. + 3.000 habitantes 2.008 "Urb. calle polig. Indust" .....	218.076,00
761.06.- Subv. Diput. Plan sequía, obra limpieza y reparación depósito abastecimiento de agua .....	28.800,00
761.07.- Subv. Diput. (I.L.C.) Obra acondicionamiento edificio antigua estación ferrocarril .....	7.000,00
761.08.- Aportación Diputación Obras Delegadas Cuartel guardia civil .....	25.098,27
780.00.- Subv POEDA mejora y puesta en valor vía verde .....	20.000,00
780.01.- Subv POEDA obra acondicionamiento cueva castillo .....	10.000,00
917.01.- Prestamos bancos.....	602.410,91

**TOTAL .....5.922.065,92**



## ***Memoria de la alcaldía para el presupuesto municipal de 2.008***

En primer lugar cabe la consideración del momento temporal en el que se presenta el proyecto de presupuesto para el ejercicio presente, 2008, mediado el año. La explicación objetiva y real se halla en la gran relación del mismo con las subvenciones de otras administraciones de las que, a su vez, va a depender en gran medida la ejecución de las obras más importantes. Subvenciones que, en algunos casos, siguen siendo estimativas aunque en la mayoría ya son realidades.

Presupuesto es previsión, y el proyecto de presupuesto que hoy se presenta al Pleno Corporativo es fruto del trabajo y la reflexión de varias personas, tanto Concejales Delegados de Áreas como Técnicos y Funcionarios.

Se han evaluado los gastos corrientes teniendo en cuenta dos factores: por un lado los efectuados - ejecutados en el ejercicio 2.007 y por otra la estimación realizada, en gran medida por la Secretaría Municipal, de los posibles incrementos, especialmente por crecimiento del volumen de servicios municipales.

Los ingresos son una previsión objetiva y real basada en el ejercicio anterior y han sido analizados desde la perspectiva de las posibles diferencias, positivas o negativas, que se prevén en el presente año. Es de destacar la previsión a la baja en la recaudación del Impuesto Sobre Construcciones, Instalaciones y Obras. La crisis general que estamos viviendo se ha acentuado con mayor incidencia en la construcción y la consecuencia directa es la recesión económica y la bajada en la recaudación impositiva en todas las administraciones.

Estamos ante un presupuesto fuertemente inversor, cerca de dos millones de euros, y con una subida moderada del gasto corriente debido fundamentalmente al suministro y mantenimiento de las nuevas infraestructuras como la piscina climatizada y, de otro lado, al incremento desmesurado de los precios de los suministros, tales como energía eléctrica y gasóleo.

Todo presupuesto debe servir a la consecución de unos objetivos políticos a través de una gestión eficaz y eficiente.

### **OBJETIVOS PRIORITARIOS PARA EL AÑO 2.008**

- Mejorar la calidad de vida de nuestros ciudadanos y los de la comarca.
- Potenciación del patrimonio cultural, el deporte y los servicios sociales.
- Apoyo a la familia con ayudas a la natalidad y a la escolaridad.
- Consolidación y ampliación del Polígono Industrial.
- Renovación y ampliación de las infraestructuras básicas de la ciudad.
- Mejora del entorno comercial y de la oferta turística y de ocio.

Cabe destacar que el montante presupuestario asciende a cerca de 6 millones de euros aún con la aplicación del criterio de los últimos años de únicamente imputar al presupuesto la parte que el Ayuntamiento aporta a las obras cuando son contratadas por otra administración. Ejemplo la reordenación de la Avenida Pajares que finalmente superará los doscientos mil euros o la obra, en ejecución, del Plan de Renovación de Redes de Abastecimiento.

Las inversiones en nuevas infraestructuras, aún con el criterio antes señalado, rondan los dos millones de euros. Cantidad muy considerable máxime en un momento de crisis generalizada.

Al margen del presupuesto se hallan numerosas e importantes inversiones a realizar y ejecutar por la Junta de Castilla y León. El nuevo Centro de Salud, la Carretera Valderas, la travesía del Barrio San Pedro son algunos ejemplos de fuertes inversiones que redundan en beneficio de los ciudadanos y que, afortunadamente, no conllevan aportación de recursos municipales pero sí la labor y el esfuerzo de pedirlos, solicitarlos, ...

En cuanto a la plantilla de personal cabe destacar el reciente acuerdo alcanzado con los trabajadores que ha supuesto además de mejoras económicas el compromiso de creación de nuevas plazas o la cobertura definitiva de las ya existentes, especialmente en la plantilla de obras y servicios.

### **CONCLUSIÓN FINAL**

El proyecto de presupuesto que se presenta a la consideración del Pleno Municipal es fruto de la reflexión y del trabajo de muchas personas. Las obras y servicios presupuestados han sido previamente solicitados o hablados con los responsables de otras administraciones y por tanto es posible y previsible su realización.

Por otra parte al ser un presupuesto altamente inversor necesita un volumen considerable de préstamos que sigue entrando dentro de los límites permitidos legalmente y no plantea problemas serios de financiación.



## OBRAS

Desde este mes tenemos una nueva Plaza "Plaza de la Concordia" (junto a la calle de las Huertas), totalmente acondicionada con alumbrado, calles y **cerca de 200 nuevos aparcamientos**.

Se puede disfrutar ya de la calle San Cristóbal terminada con lo que concluye la anterior fase de acondicionamiento de la zona centro de nuestra Ciudad.

En el polideportivo han concluido los vallados de 4 metros de altura para seguridad de las personas que pasean, también se ha canalizado parte del reguero que tantos problemas ocasionaba. En la zona de las mesas de ping pong hemos colocado una nueva puerta para ayudar en la recogida tanto de pelotas de ping pong como de balones de baloncesto.



Obras de acondicionamiento Plaza de la Concordia



Calle San Cristóbal



Sustitución redes de agua



Vallado en el Polideportivo



Puerta canchas ping pong



## MEDIO AMBIENTE

Se han colocado en la zona del Complejo de la Isla dos canchas de baloncesto y una de fútbol sala para poder disfrutar del deporte en esa zona en la que pasear ya es una costumbre.

Desbroce de maleza en varias zonas de nuestra ciudad.

Colocación de una nueva jardinera en la Plaza Eliseo Ortiz y dos en la entrada de la piscina climatizada.

Sustitución de papeleras en la casa de Cultura, Eliseo Ortiz, Fray Martín de Valencia y parque de la Cárcava.

La obra de sustitución de redes de agua, segunda fase, terminadas las calles San Juan del Río, Pinto Velázquez, Congreso de los Diputados, Burgos, Santiago y Plaza Santiago finalizaremos con la parte que quedaba pendiente en la calle Alto León.



Canchas en el Complejo La Isla



Jardinera en la Plaza Eliseo Ortiz



Jardinera en la entrada de la piscina climatizada



Sustitución de papeleras



## ALUMBRADO

Siguiendo las ampliaciones de alumbrado en nuestra Ciudad se ha procedido a la colocación del alumbrado en la que será desde ahora la Plaza de la Concordia, 16 nuevas farolas, con el diseño que se lleva utilizando en las nuevas reposiciones y otra nueva en el Jardín de los Patos.

Sustitución de 19 luminarias en varias calles.



Alumbrado Plaza de la Concordia



Farola Jardín de los Patos

## AGUAS

Se ha actuado en 10 averías.  
Se colocaron 18 nuevos contadores-17 altas-.  
Ha habido dos bajas y 5 cambios de titularidad.  
Se ha actuado en 9 atasques.

## FIESTA MANSURLE

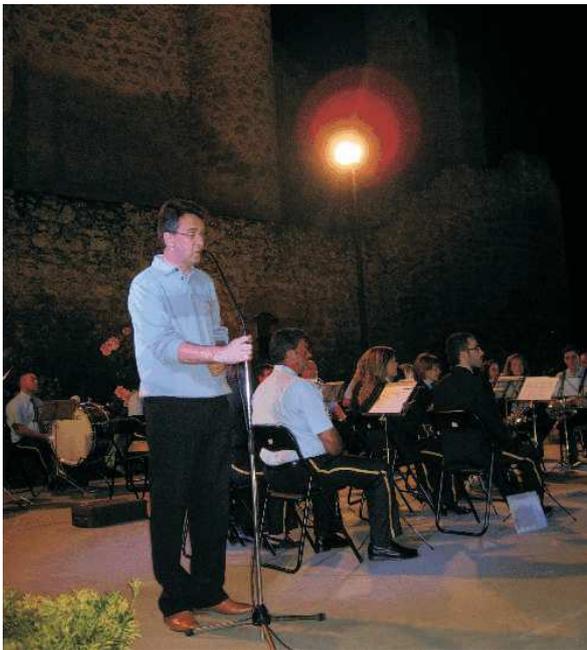
La Mancomunidad de Municipios del Sur de León (MANSURLE) celebró su fiesta anual el 20 de julio en el Jardín Municipal de Villamañán.

El programa estuvo compuesto por una Misa en la Iglesia Parroquial, tradicional paellada, juegos autóctonos y baile fin de fiesta.





## GRAN AFLUENCIA DE PÚBLICO EN LAS ACTUACIONES LÚDICO-CULTURALES DEL VERANO COYANTINO



Juan Martínez Majo, Alcalde de Valencia de D. Juan, ha inaugurado el programa verano 2008. El Alcalde señaló que es un programa variado donde tienen cabida actividades lúdico-culturales y deportivas, dirigidas a todas las edades.

Con la actuación de la Banda de Música de Valencia de D. Juan se inició el ciclo de las "Noches del Castillo", uno de los grandes atractivos de nuestra ciudad en época estival.

La Banda de Música de Valencia de D. Juan nos ofreció un espectacular concierto, donde se combinaban obras clásicas como *Patética* de L.V. Beethoven (1770-1827) con *The Vétales in Concert* de Lennon-Mc. Cartney.



### ANTOLOGÍA DE ZARZUELA. "¡Qué grande es el género chico!"

El 12 de julio tuvimos la oportunidad de disfrutar de un magnífico espectáculo participativo de zarzuela, en el que se mezclaban todos los géneros de divertimento de principios del siglo XX en España.

En el escenario del Auditorio Municipal actuaron intérpretes de primera fila, tales como **Jesús Lumbreras (Barítono)** Natural de Valencia de D. Juan. Junto con María Felix han interpretado de "ESCAMILLO" en la EXPO de Zaragoza 2008,

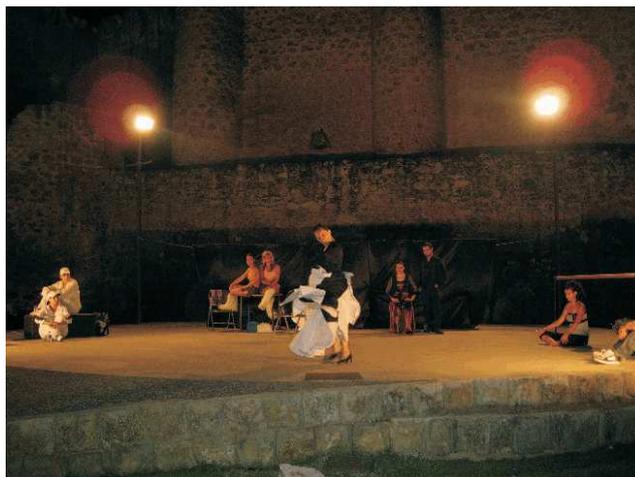
**María Felix (Soprano)**. Que ha actuado en la EXPO de Zaragoza, **Víctor Díaz (Tenor)**, que ha trabajado con Paloma S. Basilio en "MY FAIR LADY", **José Luís Gago (Autor-Cómico)**, interprete junto con Emilio Sagi en la ópera "LA GENERALA y **Estrella Blanco (Actriz y cantante)**. Cupletista del Ayuntamiento de Madrid y Pregonera de las Fiestas de S. Isidro en Madrid.



## BALET DE CARMEN AMAYA. "Fusión"

La compañía "Carmen Amaya" se crea en 1992 mediante una audición en la que se seleccionan a los mejores bailarines de nuestra comunidad. Durante estos años han sido representados entre otros los siguientes repertorios: Capricho Español, Bodas de Sangre, Pasión y Duende, Alma de mujer, Homenaje a Antonio Gades,...

En "Fusión" se mezclan diferentes estilos de baile para dar al espectador lo que buscaba: la diversidad, la originalidad y la frescura. Calidad y variedad con coreografías de baile moderno y acrobático, ballet clásico, flamenco, percusión, break dance, baile español, ..... A través de varias historias que irán enganando al espectador.



## TOMÁS CANTAUTOR

Fue el encargado de amenizar la tarde del 20 de julio con una brillante actuación y una magistral calidad musical.



## ORQUESTA LA RUMBA DEL BERNESGA

La Orquesta la Rumba del Bernesga amenizó, a ritmo de rumba, la última jornada de la Feria del Vino



## CARRIÓN FOLK. "Sube al Árbol" en la Feria del Vino de Valencia de D. Juan

El grupo palentino "Carrión " nace en 1996. En 1998 graba su primer disco "Enramada" para el sello Several Records . En 1999 graba "Música en la Catedral de Palencia". "Carrión" ha sido seleccionado durante más de 10 años en los programas "jóvenes en Concierto" y "Música Joven" de la Junta de Castilla y León.

"Sube al Árbol" es el último CD grabado entre el 2006 y 2007. Se refleja la riqueza etnomusical de las comarcas palentinas de la Montaña, Tierra de Campos y Cerrato. Es el "new Folk "del siglo XXI, según críticas especializadas.



## ENTREGA AL AYUNTAMIENTO DE VALENCIA DE DON JUAN DEL ÚLTIMO LIBRO DE JULIO GARCÍA VILLALÓN



Julio García Villalón ha hecho entrega al ayuntamiento de Valencia de Don Juan de un ejemplar de su último libro "Diccionario técnico Económico Financiero Actuarial", que ha escrito conjuntamente con Josefina Martínez Barbeito.

Como características claves de este diccionario destacar:

- 1- Constituye una autorizada fuente inestable respecto a la ciencia económico Financiero actuarial (seguros).
- 2- Incorpora breves aclaraciones sobre la mayor parte de los términos y conceptos más frecuentemente utilizados en los campos mencionados y, por último, consideramos
- 3- Es en el momento actual, del máximo alcance científico respecto a las materias tratadas.

Este libro pasará a formar parte de la biblioteca municipal.

## SOLIDARIDAD EN COYANZA

El Ayuntamiento de Valencia de D. Juan , como colaborador del Banco de Alimentos, ha repartido mas de 2000 kg. de alimentos entre un centenar de personas. A través de la concejalía de Bienestar Social y con la colaboración de voluntarias se lleva a cabo dicho reparto.

Las personas que por su edad o situación puntual, tienen verdaderas dificultades para sobrevivir económicamente son las beneficiarias de este programa, que se solicita a principios de cada año y consta de un total de cuatro repartos a lo largo de dicho año. Leche, pasta, azúcar, galletas y quesos son los alimentos que habitualmente se reciben.

Desde el Ayuntamiento queremos agradecer la ayuda de Pili, M<sup>ª</sup>Jesus, Lourdes y Carmen, Resti Y Pedro Manuel que voluntariamente nos ayudan con la preparación y distribución de los alimentos, Gracias.



## CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO Y LA DIPUTACIÓN

El ayuntamiento de Valencia de Don Juan y la Excelentísima Diputación de León han firmado un convenio de colaboración para la financiación y preservación de la Banda de Música de Valencia de Don Juan durante los años 2006 y 2007 con una dotación económica de 17.142,80 Euros.

## PRESENTACIÓN VUELTA CICLISTA A LEÓN



El diputado de deportes, el alcalde y el representante de la empresa organizadora en la presentación de la Vuelta Ciclista.

### CURSO DE MONITOR DE OCIO Y TIEMPO LIBRE

IMPARTIDO POR EL CENTRO DE FORMACION

EDUARDO TURRALL.

TITULO HOMOLADO POR LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON

INFORMACION CONCEJALIA BIENESTAR SOCIAL

# LOCUS AMOENUS

Suplemento literario de la revista Esla



Agosto 2008 • Nº 1

Lugar para ti, para mi y para todos. Con tu colaboración literaria podemos formar un paisaje idílico. Colaboraciones sesudas como árboles centenarios, colaboraciones infantiles como tiernas flores y un fondo inmenso de verdor inusitado sin edad y sin tiempo. Nuestro rincón querido, remanso de fatigas, sueño de esperanzas.

Plan de fomento de la lectoescritura.

Concejalía de Cultura. E-mail :cultura@valenciadedonjuan.es

## *Así eres tu*

*Como la senda que el pájaro  
perfila tras su vuelo,  
como la leve sonrisa  
del niño consolado,  
como el aire que juega  
taciturno en las estrellas.  
Si, así eres tu.  
Eres alivio de sed,  
pertinaz hambre de nada,  
brisa efímera de atardeceres,  
cruel verdugo de cadenas,  
éter boreal que evoca  
el cantar de las campanas.  
Si, así eres tu.  
Eres la llave del edén,  
los pasos del bohemio,  
la riqueza de los pobres,  
el elixir del anarquista,  
sombra de la danza de nadie.  
Sí, así eres tu, libertad.*

## *Frío de estrellas*

*Hoy las estrellas tienen frío  
y yo no encuentro al duende  
que trajo tus desdichas  
al cruzar nuestros destinos.  
  
Aún recuerdo el lago eterno  
de tus pupilas, baño  
y estancia sosegada  
donde reposar mi fuego.  
  
Aún recuerdo el ancho prado  
de tus labios, suave hierba  
del oasis caluroso  
donde me sentí saciado.  
  
Nunca aprendí a pedir perdón  
y hoy me encuentro un gran vacío  
con tan sólo una esperanza  
que consuele mi corazón.  
  
Ya no soy hombre, ni voz,  
ni poeta, sólo unas letras  
que dicen que aquellas estrellas  
piden calor de los dos.*

— *A cerca de los profesores* —

*Se os podría llamar jardineros de invernadero  
pues habéis sabido cuidar  
con cariño y con esmero  
los frágiles tallos que pusimos  
en vuestras manos.  
No fue fácil, no,  
pues cada uno tenía su forma de ser.*

*Es difícil enseñar  
y difícil aprender  
pues no dejan de jugar  
pero con vuestra constancia  
los supisteis manejar.*

*Gracias os doy  
por haber sabido inculcar  
esfuerzo y tenacidad con ganas  
de superar la difícil tarea que están  
por empezar.*

*Cuando transcurridos los años  
echen la vista hacia atrás  
tendrán que pensar que aquí empezaron  
a caminar*

*A recorrer un camino que la vida  
les va a marcar  
a unos, a veces, tranquilo y sosegado  
y a otros, duro y complicado.*

*Pero si han sabido entender  
lo que entre ustedes y nosotros  
les hemos querido hacer ver,  
comprenderán que en la vida  
no es fácil ascender.*

*A vosotros, chicos, os quiero decir:  
que adelante  
que con vuestro esfuerzo  
y nuestro cariño constante  
al final saldréis triunfantes  
y seréis hombres y  
mujeres brillantes.*

Una madre.

M<sup>a</sup> Ángeles Alonso

— *El sueño del Esla* —

*Luna mágica dormida sobre el Esla,  
en la noche coyantina.  
Luces de estelas en tu pelo rizado  
sobre el vértice de tu mirar,  
vuelan sobre el viejo castillo  
gestando sonetos de amores ocultos.  
Versos de pastores recitados al alba  
en la ciudad del infante  
llevan en su trova un ramo de orquídeas  
sembradas con tu nombre de mujer.  
Coyanza danza con el viento en la meseta de  
Otero  
dibujando tus labios de amapolas  
en la vid de los jóvenes trasiegos  
Bailan las vegas vestidas de cortejos  
en las hogueras,  
cuando anuncia el Esla su fluir en tí  
en su meridional estuario  
donde reinan las encinas  
y tércia la llanura,  
y en sus aguas viaja la nieve  
con tu piel cristalina.  
Duermen los versos de tus manos  
escondidos en el jardín de los patos  
entre amantes ruisseñores  
que trinan a los ecos del rocío en el amanecer  
de el alba, de La valencia  
que Don Juan soñó.  
Y medra la noche en su subterfugio  
cuando el Esla se esconde en la espesura  
reflejando la imagen de los luceros  
en sus remansos quietos,  
y tu imagen se diluye  
cuando besas su orilla  
!con beso de coyantina!....*

Luis miguel Postigo Padilla  
DE UN VIAJE QUE REALICÉ A  
VALENCIA DE DON JUAN  
TIERRA DIVINA

---

## *Amor...*

*Amor y desesperación,  
miedo y odio,  
sentir y no sentir,  
flaquear en medio del miedo,  
respeto lo que me da miedo,  
sentir por culpa del veneno probado.  
No saber elegir, y todo en la oscuridad,  
Es jugárselo a una carta,  
Sin conocer la respuesta,  
Reconociendo el fallo, sintiendo.  
Es hoy uno de los peores días,  
Aunque aún no ha pasado nada  
Tengo miedo a los remordimientos.  
De pensarlo, se me encoge el sentimiento;  
Sin saberlo los demás, huelen astutos mi miedo.  
Y solo por eso: miedo*

Marco Antonio Alonso Cartujo.

---

## *Huellas*

*Una huella ha quedado  
grabada sobre la arena,  
es la huella de tu mano  
que ayer me abandonó.  
  
Una lágrima ha caído  
resbalando entre las piedras  
y en el mar se ha fundido  
junto con mi corazón.  
  
No llores,  
porque aún te queda  
el canto de las olas,  
el brillo de las estrellas  
y la mano de esta amiga  
para darte calor.*

Nuria Pérez Villacé.

---

## *Acuciante Visita Al Doctor*

---

PANCRACIO: (Con gesto preocupado y sujetando su raída boina entre las manos) ¡Güenos días señor doctor!

DOCTOR: (Risueño) ¡Pasa, pasa Pancracio! ¿A qué debo tu visita?

PANCRACIO: Pos verá señor doctor, creo que estoy mu malo.

DOCTOR: Bueno hombre, ya será para menos. Dime los síntomas y veré cómo solucionar tu problema.

PANCRACIO: Pos le diré que hace tiempo que yo... bueno yo... era mu espabilau, en... ya mentiende... (señalando sus partes pudendas). Pos que a mí se me ponían las orejas tiesas encuantis veía al burro del Ambrosio correr la burra de la Todosia y ahora señor Doctor ni en viendo a las mozas enseñar las nalgas en el río. Y me dice Todosia que, o arreglo el problema o pide el divorcio, ¡Fijese usted, el divorcio! Pero eso no es lo malo, ¡ca! La Todosia mamenaza con quedarse con la casa y si me pongo tonto también se quedará con Jacinta y Asdrúbal, que son lo que más quiero en el mundo.

DOCTOR: ¡Sus hijos, claro!

PANCRACIO: ¡Ca! Mucho pior, la burra y el jamelgo. ¡Son más majos los jodíos! Cuántas noches he dormido en su cuadra, cuando la Todosia decía que no la dejaba dormir... ¡Quién me lo iba a decir, iba a decir verme yo ahora en este trance.

DOCTOR: Bueno hombre, que no es tan grave...

PANCRACIO: ¿Que no doctor? Pero si la Todosia me dice que me quita también a la Sinforosa. La cochínica que he criau pal próximo San Martino. Haga algo por favor. ¿No me podría recetar el Torritón ese que anuncian en la tele? Me dicen que te pone como una moto y un camión. Hágalo por la Jacinta y el Asdrúbal y la pobre Sinforosa, que la pueda comer yo.

M<sup>a</sup> Ángeles Alonso

---

## *La tierra azul*

---

Hay un cuento relacionado con todo ser vivo y toda persona de nuestro mundo. La manera en que el cuento influye en nuestro caminar está determinada por la visión de las experiencias de otros, como si de nosotros se tratase.

Viajar a través de los cuentos supone enrolarse en las similitudes entre nosotros y los demás. Si los frutos de cualquier cultura se encuentran en las páginas que una y otra vez tejen, es porque ellos esconden la sabiduría que ofrece alimento para la mente.

Desde aquí, miramos a través de la ciudad mas bella del mundo, hallando caminos secretos que se nos habían olvidado porque descuidamos el sendero de nuestra propia alma. Lo cierto es que están ahí, vivos, cada día los veo y los recorro pensando que nadie me descubra. Luego me vuelvo tierra que se hunde azul, me transformo en el niño que tu eras y camino al paso que se me antoja, de una y mil maneras....

A pocos kilómetros de la ciudad mas bella del mundo, una joven de 15 años descubre para su asombro, que situado muy cerca de una dehesa, y al lado de la casa de campo donde su padre guarda las ovejas, existe un circulo gigantesco en el suelo. Parece como si cada día fuera hundiéndose mas, al mismo tiempo que deja entrever, solo para quienes lo observan, como ella, una tierra mas azulada que el resto.

¡ No puede ser ! ( exclama pensativa la niña mientras lo vuelve a mirar) Y se va.

Acontece días después, que un anciano de la villa mas bella del mundo, reconoce el inesperado gesto de un niño, como si de el mismo se tratase de pequeño.

¡ No puede ser ! ( exclama pensativo el anciano mientras le vuelve a mirar).

Ayer el cielo no quitaba ojo cuando se cruzaron por la calle, el señor sin prisas y las prisas de un estudiante.

¡ Qué sutil sería cambiar sus mentes y hacer de los dos una mente nueva! .

Irse de acá para allá no es importante cuando el alma no suena. Pero en el lugar mas bello del mundo alguien nos recuerda que la cultura importa cuando ésta es cultura.

No en vano, algunos negarán la cultura porque son ignorantes, otros protegerán su necesidad de ser los únicos portadores de la sabiduría, sin querer escuchar la palabra en cuestión, ¿ no será porque temen los cambios que conllevan " las verdades de nuestros antepasados? .

Y, es que hay un lugar en nuestro interior que permite desarrollar nuestra forma de pensamiento, alimentando las limitaciones de nuestra mente y siendo el reflejo de todos los sentidos y percepciones. Entonces confiamos implícitamente en ese conocimiento y nos transformamos, sobrepasando a nuestros sentidos para alcanzar el legado de lo que somos.

María José Gallego Vega

---

## *El Final*

---

*Se que algún día, cuando todo se haya ido,  
volveré a ti.*

*Con los despojos de una vida,  
con el alma ¡ ay!, ¿ quedará mi alma?, o,  
¿sólo el recuerdo de su estancia?.*

*¡tierra madre, tierra!*

*cúbreme en la nada*

*para que no sueñe.*

*dilúyeme en el olvido*

*donde duerma la eternidad ansiada,*

*envuélveme en el polvo*

*que el viento lleve sin ningún camino.*

*¡Oh Dios, tierra de nadie!*

*¿dónde estarás Tu?*

*¿habremos sido seres sin destino?*

*¿al final será la nada?*

*O ¿veré tu rostro cuando pierda todo?*



El alcalde inauguró los campamentos urbanos

De nuevo este verano, el ayuntamiento de Valencia de Don Juan ha organizado campamentos urbanos para los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 12 años.

Del Peque-Campa con niños de 3, 4 y 5 años se han hecho dos turnos de 10 h. a 12 h. y de 12 h. a 14 h., cada quincena con un total de 120 niños inscritos.

El programa crecemos en verano con niños de 6 a 12 años, se divide en dos grupos ( de 6 a 9 años y de 9 a 12 años). El horario es de 10 a 14 h. de lunes a viernes; con un total de 145 inscripciones.

El pasado día 18 el Jefe del Departamento Territorial de Familia de la Junta de Castilla y León, Guillermo García Martín, asistió a la clausura y entrega de diplomas correspondientes a la primera quincena del mes de Julio.

Entre las actividades novedosas que se han incorporado este año, esta la visita a una granja en San Millán de los Caballeros, la visita al Castillo y la proyección de una película infantil.



El jefe de servicio de la Consejería de Familia con los niños del peque-campa



Entrega de diplomas al primer turno de “Crecemos en Verano”



Los niños de “Crecemos en Verano” visitando una granja





# VIII FERIA DEL VINO TIERRA DE LEÓN

Durante los días 25 y 26 de agosto se celebró la VIII Feria del Vino Tierra de León en el Jardín de la Catedral de León. Durante los días 25 y 26 de agosto se celebró la VIII Feria del Vino Tierra de León en el Jardín de la Catedral de León.



El Consejo de la Tierra de León



También la Catedral de León en la Feria del Vino



Categorías dirigidas

Numero público de asistentes















